

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 16 ottobre 2001, n. 617.

Asservimento di tre aree cittadine interessate dai lavori di potenziamento dell'acquedotto comunale, in Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5001

Decreto 16 ottobre 2001, n. 618.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada Joannet - La Revoire - 2° lotto, nel Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5002

Arrêté n° 619 du 17 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire qui revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de aménagement et élargissement de la route régionale n° 26 de Cérellaz entre les Km. 0+185 - 1+600, dans le territoire de la Commune de AVISE.

page 5003

Decreto 22 ottobre 2001, n. 623.

Composizione Commissione esami.

pag. 5007

Decreto 22 ottobre 2001, n. 624.

Autorizzazione vendita sementi.

pag. 5008

Decreto 23 ottobre 2001, n. 625.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della Ruelles des Fermes, nel Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5009

Decreto 23 ottobre 2001, n. 626.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 617 du 16 octobre 2001,

établissant une servitude portant sur les zones urbaines concernées par les travaux de réaménagement du réseau communal d'adduction d'eau, dans la commune d'AOSTE. Détermination de l'indemnité provisoire.

page 5001

Arrêté n° 618 du 16 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'élargissement de la 2° tranche de la route Joannet - La Revoire, dans la commune d'AOSTE.

page 5002

Decreto 17 ottobre 2001, n. 619.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 26 di Cérellaz tra le progressive km 0+185 e 1+600, in comune di AVISE.

pag. 5003

Arrêté n° 623 du 22 octobre 2001,

portant composition d'un jury d'examen.

page 5007

Arrêté n° 624 du 22 octobre 2001,

portant autorisation de vendre des semences.

page 5008

Arrêté n° 625 du 23 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'élargissement de la Ruelle des Fermes, dans la commune d'AOSTE.

page 5009

Arrêté n° 626 du 23 octobre 2001,

portant expropriation en faveur de l'Administration

regionale degli immobili occupati per i lavori di sistemazione e ammodernamento della strada regionale n. 12 di SAINT-DENIS nel tratto compreso tra le località Del e Etrobléyaz, in Comune di SAINT-DENIS.

pag. 5011

régionale des immeubles occupés lors de l'exécution des travaux de réaménagement et de réfection de la route régionale n° 12 de SAINT-DENIS, entre les hameaux de Del et d'Étrobléyaz, dans ladite commune.

page 5011

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 16 ottobre 2001, n. 30.

Istituzione del Comitato tecnico di valutazione previsto dalla legge regionale 7 agosto 2001, n. 13 recante «Disposizioni in materia di Indicazioni geografiche protette e di Denominazioni d'origine protette».

pag. 5022

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 30 du 16 octobre 2001,

portant institution du comité technique d'évaluation visé à la loi régionale n° 13 du 7 août 2001 portant dispositions en matière d'indications géographiques protégées et d'appellations d'origine protégées.

page 5022

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 9 ottobre 2001, n. 6.

Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. a costruire ed esercire una linea elettrica nel Comune di AOSTA.

pag. 5023

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 6 du 9 octobre 2001,

autorisant la «Cooperativa Agricola Forza e Luce S.r.l.» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AOSTE.

page 5023

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 16 luglio 2001, n. 2555.

Revoca del finanziamento di Euro 438.988,36 (Lire 850.000.000) per un intervento di edilizia residenziale pubblica al Comune di CHAMPORCHER per rinuncia del medesimo e ricollocazione dello stesso finanziamento di Euro 438.988,36 (Lire 850.000.000) a favore dell'A.R.E.R. per il completamento dell'intervento costruttivo in Comune di AOSTA - via Chambéry, individuato con D.G.R. n. 10848 del 15.11.1991.

pag. 5025

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2555 du 16 juillet 2001,

portant révocation du financement de 438 988,36 euros (850 000 000 L) accordé à la commune de CHAMPORCHER en vue de la réalisation de logements sociaux, du fait de la renonciation de celle-ci au projet, et destination de ladite somme à l'ARER pour l'achèvement des travaux de construction engagés par cette dernière rue de Chambéry, dans la commune d'AOSTE, et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 10848 du 15 novembre 1991.

page 5025

Deliberazione 10 settembre 2001, n. 3261.

Revoca del Capo n. 2 del dispositivo della D.G.R. n. 2555 del 16 luglio 2001 e approvazione della ricollocazione del finanziamento di Euro 418.330,09 (Lire 810.000.000) a favore dell'Azienda Regionale di Edilizia Residenziale (ARER) della Valle d'Aosta per il completamento dell'intervento costruttivo in Comune di AOSTA - via Chambéry - individuato con D.G.R.

Délibération n° 3261 du 10 septembre 2001,

portant révocation du point 2 du dispositif de la délibération du Gouvernement régional n° 2555 du 16 juillet 2001 et approbation de la destination d'un financement de 418 330,09 euros (810 000 000 L) à l'Agence régionale pour le logement (ARER) de la Vallée d'Aoste pour l'achèvement des travaux de construction engagés par cette dernière rue de Chambéry, dans la commune

n. 10848 del 15.11.1991.

pag. 5028

Deliberazione 24 settembre 2001, n. 3430.

Nomina ex L.R. n. 45/1997, del Signor Graziano MELANO quale nuovo componente della Commissione teatrale, in sostituzione del Sig. Guido DAVICO BONINO dimissionario.

pag. 5030

Deliberazione 1° ottobre 2001, n. 3569.

Comune di CHÂTILLON approvazione, ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della L.R. 11/1998, della modifica agli articoli III-1.6, III-1.7, III-5.3, III-5.10 e VIII-2 del Regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 2 aprile 2001.

pag. 5031

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3617.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5032

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3618.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5034

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3620.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5036

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3621.

Variazioni al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. n. 26 del 4 settembre 2001 concernente «Istituzione, organizzazione e funzionamento del Comitato regionale per le comunicazioni (CO.RE.COM). Abrogazione della Legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85».

pag. 5039

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3622.

Variazione al bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5040

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3623.

Accettazione di un finanziamento della «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» per la realizzazione della manifestazione denominata «Saison Culturelle» per l'edizione 2001/2002 – Variazione al bilancio di

d'AOSTE, et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 10848 du 15 novembre 1991.

page 5028

Délibération n° 3430 du 24 septembre 2001,

portant nomination, aux termes de la LR n° 45/1997, de M. Graziano MELANO, en qualité de nouveau membre de la commission théâtrale, en remplacement de M. Guido DAVICO BONINO, démissionnaire.

page 5030

Délibération n° 3569 du 1^{er} octobre 2001,

portant approbation, au sens du 5^e et du 8^e alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification des articles III-1.6, III-1.7, III-5.3, III-5.10 et VIII-2 du règlement de la construction de la commune de CHÂTILLON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 2 avril 2001.

page 5031

Délibération n° 3617 du 8 octobre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 5032

Délibération n° 3618 du 8 octobre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 5034

Délibération n° 3620 du 8 octobre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 5036

Délibération n° 3621 du 8 octobre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel et du budget de gestion du fait de l'application de la LR n° 26 du 4 septembre 2001 portant institution du Comité régional des communications (CORECOM) et dispositions relatives à l'organisation et au fonctionnement de celui-ci, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991.

page 5039

Délibération n° 3622 du 8 octobre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région en raison de l'inscription de crédits alloués par l'État, destinés à des actions relatives aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 5040

Délibération n° 3623 du 8 octobre 2001,

portant acceptation d'un financement de la «Fondazione CRT – Cassa di risparmio di Torino», aux fins de la réalisation de l'édition 2001/2002 de la manifestation dénommée «Saison culturelle», rectification du

visione della Regione per l'anno 2001 e conseguente
modifica al bilancio di gestione. pag. 5043

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3696.

Approvazione di aggiornamento del programma FRIO
di cui alla L.R. n. 51/1986 e successive modificazioni per
il triennio 1990/1992, relativamente al progetto n. 126 di
COURMAYEUR (risistemazione sentieri). pag. 5045

ORGANI SCOLASTICI

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazione del 22 maggio 2001. pag. 5045

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 5049

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Avviso concernente le tariffe professionali delle guide
turistiche in Valle d'Aosta dal 1° gennaio 2002. pag. 5050

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 ottobre 2001,
n. 24.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute
alla variante n. 9 al P.R.G.C., non sostanziale, concer-
nente la zona C5 - Approvazione definitiva. pag. 5050

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 ottobre 2001,
n. 25.

Esame e controdeduzione pervenute in merito alla

budget prévisionnel 2001 de la Région et modification
du budget de gestion. page 5043

Délibération n° 3696 du 8 octobre 2001,

portant approbation et mise à jour du plan FRIO visé à
la LR n° 51/1986 modifiée pour la période 1990/1992,
relativement au projet n° 126 de COURMAYEUR
(Réaménagement de sentiers). page 5045

ORGANES SCOLAIRES

Conseil scolaire régional.

Délibération du 22 mai 2001. page 5045

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 5049

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des
transports.

Avis relatif aux tarifs des guides touristiques œuvrant
en Vallée d'Aoste valables à compter du 1^{er} janvier 2002.
page 5050

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de GRESSAN. Délibération n° 24 du 10
octobre 2001,

portant réponse aux observations relatives à la variante
non substantielle n° 9 du PRGC concernant la zone C5,
et approbation définitive de ladite variante. page 5050

Commune de GRESSAN. Délibération n° 25 du 10
octobre 2001,

portant réponse aux observations relatives à la variante

variante non sostanziale n. 10 al P.R.G.C. concernente la zona C9/1 – Approvazione definitiva.

pag. 5051

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 24 agosto 2001, n. 37.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. zona C5 (Sorreley) – Aggiornamento previsione viabilità – Adozione.

pag. 5052

Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

Avviso ai sensi della Legge 241/90.

pag. 5052

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 15 ottobre 2001, n. 2059.

Individuazione degli incarichi negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 28.07.2000, n. 270.

pag. 5053

Deliberazione 15 ottobre 2001, n. 2060.

Approvazione di avviso per l'individuazione degli incarichi vacanti di continuità assistenziale ai sensi dell'art. 49 del D.P.R. 28.07.2000, n. 270.

pag. 5060

Deliberazione 15 ottobre 2001, n. 2061.

Approvazione di avviso per l'individuazione degli incarichi vacanti per l'emergenza sanitaria territoriale ai sensi dell'art. 63 del D.P.R. 28.07.2000, n. 270.

pag. 5065

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento personale e organizzativo – Direzione sviluppo organizzativo.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina ad un posto di operaio litografo (categoria B – posizione B2 operatore specializzato) da assegnare al servizio patrimonio dell'Assessorato Bilancio, Finanze e Programmazione.

pag. 5073

Comune di BRUSSON.

Pubblicazione esito concorso.

pag. 5091

non sostanziale n° 10 du PRGC concernant la zone C9/1, et approbation définitive de ladite variante.

page 5051

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 37 du 24 août 2001,

portant adoption de la variante non substantielle du PRGC relative à la zone C5 (Sorreley) et mise à jour des prévisions en matière de voirie.

page 5052

Commune de SAINT-CHRISTOPHE.

Avis au sens de la loi n° 241/1990.

page 5052

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 2059 du 15 octobre 2001,

portant détermination de postes vacants dans des zones insuffisamment pourvues en assistance de base aux termes de l'art. 20 du DPR n° 270 du 28 juillet 2000.

page 5053

Délibération n° 2060 du 15 octobre 2001,

approuvant l'avis relatif aux postes vacants au titre de la continuité de l'assistance, aux termes de l'art. 49 du DPR n° 270 du 28 juillet 2000.

page 5060

Délibération n° 2061 du 15 octobre 2001,

approuvant l'avis relatif aux postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences, aux termes de l'art. 63 du DPR n° 270 du 28 juillet 2000.

page 5065

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste – Département du personnel et de l'organisation – Direction du développement organisationnel.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un lithographe (catégorie B – position B2 ouvrier spécialisé), à affecter au Service du patrimoine de l'Assessorat du budget, des finances et de la programmation.

page 5073

Commune de BRUSSON.

Publication du résultat d'un concours.

page 5091

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto di bando di concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Istruttore Aiuto Bibliotecario – Categoria C Posizione C2 (ex 6^a q.f.) – a 36 ore settimanali.

pag. 5091

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait du concours unique public, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Instructeur Aide Bibliothécaire – Catégorie C Position C2 (ex 6^{ème} grade) – pour 36 heures hebdomadaires.

page 5091

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Istruzione e Cultura – Dipartimento Sovrintendenza per i beni e le attività culturali – Direzione beni architettonici e storico-artistici.

Bando di gara mediante licitazione privata (Legge n. 109/94 e succ. mod. e integraz. – D.P.R. 25.01.2000, n. 34).

pag. 5096

Assessorato Territorio Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara.

pag. 5102

Comune di CHAMPORCHER – Frazione Castello, n. 1 – 11020 CHAMPORCHER (AO) – tel. n. 0125.37106 – fax n. 0125.37278.

Estratto avviso d'asta per la vendita di un immobile.

pag. 5120

Comune di SAINT-NICOLAS – R.A.V.A. – Loc. Fossaz Dessous n. 1 – 11010 SAINT-NICOLAS (AO).

Estratto bando a procedura aperta.

pag. 5122

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'éducation et de la culture – Département de la Surintendance des activités et des biens culturels – Direction des biens architecturaux, historiques et artistiques.

Avis d'appel d'offres restreint (Loi n° 109/1994 modifiée et complétée – DPR n° 34 du 25 janvier 2000).

page 5096

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres.

page 5102

Commune de CHAMPORCHER – 1, hameau du Château – 11020 CHAMPORCHER – tél. n° 0125.37106 – fax n° 0125.37278.

Extrait d'un avis d'adjudication aux enchères portant sur la vente d'un bien immeuble.

page 5120

Commune de SAINT-NICOLAS – R.A.V.A. – Loc. Fossaz Dessous n° 1 – 11010 SAINT-NICOLAS (AO).

Appel d'offres ouvert.

page 5122

INDICE SISTEMATICO

AGRICOLTURA

Decreto 16 ottobre 2001, n. 30.

Istituzione del Comitato tecnico di valutazione previsto dalla legge regionale 7 agosto 2001, n. 13 recante «Disposizioni in materia di Indicazioni geografiche protette e di Denominazioni d'origine protette».

pag. 5022

AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 5049

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGRICULTURE

Arrêté n° 30 du 16 octobre 2001,

portant institution du comité technique d'évaluation visé à la loi régionale n° 13 du 7 août 2001 portant dispositions en matière d'indications géographiques protégées et d'appellations d'origine protégées.

page 5022

ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 5049

ATTIVITÀ CULTURALI

Deliberazione 24 settembre 2001, n. 3430.

Nomina ex L.R. n. 45/1997, del Signor Graziano MELANO quale nuovo componente della Commissione teatrale, in sostituzione del Sig. Guido DAVICO BONINO dimissionario.

pag. 5030

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3623.

Accettazione di un finanziamento della «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» per la realizzazione della manifestazione denominata «Saison Culturelle» per l'edizione 2001/2002 – Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5043

BILANCIO

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3617.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5032

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3618.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5034

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3620.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5036

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3621.

Variazioni al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. n. 26 del 4 settembre 2001 concernente «Istituzione, organizzazione e funzionamento del Comitato regionale per le comunicazioni (CO.RE.COM). Abrogazione della Legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85».

pag. 5039

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3622.

Variazione al bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5040

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3623.

Accettazione di un finanziamento della «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» per la realizzazione della manifestazione denominata «Saison Culturelle»

ACTIVITÉS CULTURELLES

Délibération n° 3430 du 24 septembre 2001,

portant nomination, aux termes de la LR n° 45/1997, de M. Graziano MELANO, en qualité de nouveau membre de la commission théâtrale, en remplacement de M. Guido DAVICO BONINO, démissionnaire.

page 5030

Délibération n° 3623 du 8 octobre 2001,

portant acceptation d'un financement de la «Fondazione CRT – Cassa di risparmio di Torino», aux fins de la réalisation de l'édition 2001/2002 de la manifestation dénommée «Saison culturelle», rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région et modification du budget de gestion.

page 5043

BUDGET

Délibération n° 3617 du 8 octobre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 5032

Délibération n° 3618 du 8 octobre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 5034

Délibération n° 3620 du 8 octobre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 5036

Délibération n° 3621 du 8 octobre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel et du budget de gestion du fait de l'application de la LR n° 26 du 4 septembre 2001 portant institution du Comité régional des communications (CORECOM) et dispositions relatives à l'organisation et au fonctionnement de celui-ci, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991.

page 5039

Délibération n° 3622 du 8 octobre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région en raison de l'inscription de crédits alloués par l'État, destinés à des actions relatives aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 5040

Délibération n° 3623 du 8 octobre 2001,

portant acceptation d'un financement de la «Fondazione CRT – Cassa di risparmio di Torino», aux fins de la réalisation de l'édition 2001/2002 de la mani-

per l'edizione 2001/2002 – Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5043

CALAMITÀ NATURALI

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3622.

Variazione al bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5040

CASA

Deliberazione 16 luglio 2001, n. 2555.

Revoca del finanziamento di Euro 438.988,36 (Lire 850.000.000) per un intervento di edilizia residenziale pubblica al Comune di CHAMPORCHER per rinuncia del medesimo e ricollocazione dello stesso finanziamento di Euro 438.988,36 (Lire 850.000.000) a favore dell'A.R.E.R. per il completamento dell'intervento costruttivo in Comune di AOSTA – via Chambéry, individuato con D.G.R. n. 10848 del 15.11.1991. pag. 5025

Deliberazione 10 settembre 2001, n. 3261.

Revoca del Capo n. 2 del dispositivo della D.G.R. n. 2555 del 16 luglio 2001 e approvazione della ricollocazione del finanziamento di Euro 418.330,09 (Lire 810.000.000) a favore dell'Azienda Regionale di Edilizia Residenziale (ARER) della Valle d'Aosta per il completamento dell'intervento costruttivo in Comune di AOSTA – via Chambéry – individuato con D.G.R. n. 10848 del 15.11.1991. pag. 5028

COMMERCIO

Decreto 22 ottobre 2001, n. 624.

Autorizzazione vendita sementi. pag. 5008

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 22 ottobre 2001, n. 623.

Composizione Commissione esami. pag. 5007

Decreto 16 ottobre 2001, n. 30.

Istituzione del Comitato tecnico di valutazione previsto dalla legge regionale 7 agosto 2001, n. 13 recante «Disposizioni in materia di Indicazioni geografiche protette e di Denominazioni d'origine protette». pag. 5022

festation dénommée «Saison culturelle», rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région et modification du budget de gestion. page 5043

CATASTROPHES NATURELLES

Délibération n° 3622 du 8 octobre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région en raison de l'inscription de crédits alloués par l'État, destinés à des actions relatives aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 5040

LOGEMENT

Délibération n° 2555 du 16 juillet 2001,

portant révocation du financement de 438 988,36 euros (850 000 000 L) accordé à la commune de CHAMPORCHER en vue de la réalisation de logements sociaux, du fait de la renonciation de celle-ci au projet, et destination de ladite somme à l'ARER pour l'achèvement des travaux de construction engagés par cette dernière rue de Chambéry, dans la commune d'AOSTE, et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 10848 du 15 novembre 1991. page 5025

Délibération n° 3261 du 10 septembre 2001,

portant révocation du point 2 du dispositif de la délibération du Gouvernement régional n° 2555 du 16 juillet 2001 et approbation de la destination d'un financement de 418 330,09 euros (810 000 000 L) à l'Agence régionale pour le logement (ARER) de la Vallée d'Aoste pour l'achèvement des travaux de construction engagés par cette dernière rue de Chambéry, dans la commune d'AOSTE, et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 10848 du 15 novembre 1991. page 5028

COMMERCE

Arrêté n° 624 du 22 octobre 2001,

portant autorisation de vendre des semences. page 5008

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 623 du 22 octobre 2001,

portant composition d'un jury d'examen. page 5007

Arrêté n° 30 du 16 octobre 2001,

portant institution du comité technique d'évaluation visé à la loi régionale n° 13 du 7 août 2001 portant dispositions en matière d'indications géographiques protégées et d'appellations d'origine protégées. page 5022

Deliberazione 24 settembre 2001, n. 3430.

Nomina ex L.R. n. 45/1997, del Signor Graziano MELANO quale nuovo componente della Commissione teatrale, in sostituzione del Sig. Guido DAVICO BONINO dimissionario.

pag. 5030

ENERGIA

Decreto 9 ottobre 2001, n. 6.

Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. a costruire ed esercire una linea elettrica nel Comune di AOSTA.

pag. 5023

ENTI LOCALI

Deliberazione 1° ottobre 2001, n. 3569.

Comune di CHÂTILLON approvazione, ai sensi dell'art. 54 – commi 5 e 8 – della L.R. 11/1998, della modifica agli articoli III-1.6, III-1.7, III-5.3, III-5.10 e VIII-2 del Regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 2 aprile 2001.

pag. 5031

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 ottobre 2001, n. 24.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 9 al P.R.G.C., non sostanziale, concernente la zona C5 – Approvazione definitiva.

pag. 5050

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 ottobre 2001, n. 25.

Esame e controdeduzione pervenute in merito alla variante non sostanziale n. 10 al P.R.G.C. concernente la zona C9/1 – Approvazione definitiva.

pag. 5051

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 24 agosto 2001, n. 37.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. zona C5 (Sorreley) – Aggiornamento previsione viabilità – Adozione.

pag. 5052

Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

Avviso ai sensi della Legge 241/90.

pag. 5052

ESPROPRIAZIONI

Decreto 16 ottobre 2001, n. 617.

Asservimento di tre aree cittadine interessate dai lavori di potenziamento dell'acquedotto comunale, in Comune

Délibération n° 3430 du 24 septembre 2001,

portant nomination, aux termes de la LR n° 45/1997, de M. Graziano MELANO, en qualité de nouveau membre de la commission théâtrale, en remplacement de M. Guido DAVICO BONINO, démissionnaire.

page 5030

ÉNERGIE

Arrêté n° 6 du 9 octobre 2001,

autorisant la «Cooperativa Agricola Forza e Luce S.r.l.» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AOSTE.

page 5023

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 3569 du 1^{er} octobre 2001,

portant approbation, au sens du 5^e et du 8^e alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification des articles III-1.6, III-1.7, III-5.3, III-5.10 et VIII-2 du règlement de la construction de la commune de CHÂTILLON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 2 avril 2001.

page 5031

Commune de GRESSAN. Délibération n° 24 du 10 octobre 2001,

portant réponse aux observations relatives à la variante non substantielle n° 9 du PRGC concernant la zone C5, et approbation définitive de ladite variante.

page 5050

Commune de GRESSAN. Délibération n° 25 du 10 octobre 2001,

portant réponse aux observations relatives à la variante non substantielle n° 10 du PRGC concernant la zone C9/1, et approbation définitive de ladite variante.

page 5051

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 37 du 24 août 2001,

portant adoption de la variante non substantielle du PRGC relative à la zone C5 (Sorreley) et mise à jour des prévisions en matière de voirie.

page 5052

Commune de SAINT-CHRISTOPHE.

Avis au sens de la loi n° 241/1990.

page 5052

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 617 du 16 octobre 2001,

établissant une servitude portant sur les zones urbaines concernées par les travaux de réaménagement du réseau

di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5001

Decreto 16 ottobre 2001, n. 618.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada Joannet – La Revoire – 2° lotto, nel Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5002

Arrêté n° 619 du 17 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire qui revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de aménagement et élargissement de la route régionale n° 26 de Cérellaz entre les Km. 0+185 – 1+600, dans le territoire de la Commune de AVISE.

page 5003

Decreto 23 ottobre 2001, n. 625.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della Ruelles des Fermes, nel Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5009

Decreto 23 ottobre 2001, n. 626.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili occupati per i lavori di sistemazione e ammodernamento della strada regionale n. 12 di SAINT-DENIS nel tratto compreso tra le località Del e Etrobléyaz, in Comune di SAINT-DENIS.

pag. 5011

Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

Avviso ai sensi della Legge 241/90.

pag. 5052

FINANZE

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3617.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5032

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3618.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5034

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3620.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5036

communal d'adduction d'eau, dans la commune d'AOSTE. Détermination de l'indemnité provisoire.

page 5001

Arrêté n° 618 du 16 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'élargissement de la 2° tranche de la route Joannet – La Revoire, dans la commune d'AOSTE.

page 5002

Decreto 17 ottobre 2001, n. 619.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 26 di Cérellaz tra le progressive km 0+185 e 1+600, in comune di AVISE.

pag. 5003

Arrêté n° 625 du 23 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'élargissement de la Ruelle des Fermes, dans la commune d'AOSTE.

page 5009

Arrêté n° 626 du 23 octobre 2001,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles occupés lors de l'exécution des travaux de réaménagement et de réfection de la route régionale n° 12 de SAINT-DENIS, entre les hameaux de Del et d'Étrobléyaz, dans ladite commune.

page 5011

Commune de SAINT-CHRISTOPHE.

Avis au sens de la loi n° 241/1990.

page 5052

FINANCES

Délibération n° 3617 du 8 octobre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 5032

Délibération n° 3618 du 8 octobre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 5034

Délibération n° 3620 du 8 octobre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 5036

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3621.

Variations al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. n. 26 del 4 settembre 2001 concernente «Istituzione, organizzazione e funzionamento del Comitato regionale per le comunicazioni (CO.RE.COM). Abrogazione della Legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85».

pag. 5039

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3622.

Variatione al bilancio di previsione pluriennale della Regione per gli anni 2001/2003 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5040

FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 16 luglio 2001, n. 2555.

Revoca del finanziamento di Euro 438.988,36 (Lire 850.000.000) per un intervento di edilizia residenziale pubblica al Comune di CHAMPORCHER per rinuncia del medesimo e ricollocazione dello stesso finanziamento di Euro 438.988,36 (Lire 850.000.000) a favore dell'A.R.E.R. per il completamento dell'intervento costruttivo in Comune di AOSTA - via Chambéry, individuato con D.G.R. n. 10848 del 15.11.1991.

pag. 5025

Deliberazione 10 settembre 2001, n. 3261.

Revoca del Capo n. 2 del dispositivo della D.G.R. n. 2555 del 16 luglio 2001 e approvazione della ricollocazione del finanziamento di Euro 418.330,09 (Lire 810.000.000) a favore dell'Azienda Regionale di Edilizia Residenziale (ARER) della Valle d'Aosta per il completamento dell'intervento costruttivo in Comune di AOSTA - via Chambéry - individuato con D.G.R. n. 10848 del 15.11.1991.

pag. 5028

FONDO REGIONALE INVESTIMENTI OCCUPAZIONE

Deliberazione 8 ottobre 2001, n. 3696.

Approvazione di aggiornamento del programma FRIO di cui alla L.R. n. 51/1986 e successive modificazioni per il triennio 1990/1992, relativamente al progetto n. 126 di COURMAYEUR (risistemazione sentieri).

pag. 5045

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 22 ottobre 2001, n. 623.

Composizione Commissione esami.

pag. 5007

Délibération n° 3621 du 8 octobre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel et du budget de gestion du fait de l'application de la LR n° 26 du 4 septembre 2001 portant institution du Comité régional des communications (CORECOM) et dispositions relatives à l'organisation et au fonctionnement de celui-ci, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991.

page 5039

Délibération n° 3622 du 8 octobre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel pluriannuel 2001/2003 de la Région en raison de l'inscription de crédits alloués par l'État, destinés à des actions relatives aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 5040

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 2555 du 16 juillet 2001,

portant révocation du financement de 438 988,36 euros (850 000 000 L) accordé à la commune de CHAMPORCHER en vue de la réalisation de logements sociaux, du fait de la renonciation de celle-ci au projet, et destination de ladite somme à l'ARER pour l'achèvement des travaux de construction engagés par cette dernière rue de Chambéry, dans la commune d'AOSTE, et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 10848 du 15 novembre 1991.

page 5025

Délibération n° 3261 du 10 septembre 2001,

portant révocation du point 2 du dispositif de la délibération du Gouvernement régional n° 2555 du 16 juillet 2001 et approbation de la destination d'un financement de 418 330,09 euros (810 000 000 L) à l'Agence régionale pour le logement (ARER) de la Vallée d'Aoste pour l'achèvement des travaux de construction engagés par cette dernière rue de Chambéry, dans la commune d'AOSTE, et visés à la délibération du Gouvernement régional n° 10848 du 15 novembre 1991.

page 5028

FOND RÉGIONAL D'INVESTISSEMENTS EMPLOI

Délibération n° 3696 du 8 octobre 2001,

portant approbation et mise à jour du plan FRIO visé à la LR n° 51/1986 modifiée pour la période 1990/1992, relativement au projet n° 126 de COURMAYEUR (Réaménagement de sentiers).

page 5045

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 623 du 22 octobre 2001,

portant composition d'un jury d'examen.

page 5007

ISTRUZIONE

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazione del 22 maggio 2001.

pag. 5045

LINEE ELETTRICHE

Decreto 9 ottobre 2001, n. 6.

Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. a costruire ed esercire una linea elettrica nel Comune di AOSTA.

pag. 5023

OPERE PUBBLICHE

Decreto 16 ottobre 2001, n. 617.

Asservimento di tre aree cittadine interessate dai lavori di potenziamento dell'acquedotto comunale, in Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5001

Decreto 9 ottobre 2001, n. 6.

Autorizzazione alla Cooperativa Forza e Luce S.r.l. a costruire ed esercire una linea elettrica nel Comune di AOSTA.

pag. 5023

PROFESSIONI

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Avviso concernente le tariffe professionali delle guide turistiche in Valle d'Aosta dal 1° gennaio 2002.

pag. 5050

TRASPORTI

Decreto 16 ottobre 2001, n. 618.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada Joannet – La Revoire – 2° lotto, nel Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5002

Arrêté n° 619 du 17 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire qui revient aux propriétaires des terrains occupés par les travaux de aménagement et élargissement de la route régionale n° 26 de Cérellaz entre les Km. 0+185 – 1+600, dans le territoire de la Commune de AVISE.

page 5003

Decreto 23 ottobre 2001, n. 625.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di allargamento della Ruelles des Fermes, nel Comune di AOSTA.

INSTRUCTION

Conseil scolaire régional.

Délibération du 22 mai 2001.

page 5045

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 6 du 9 octobre 2001,

autorisant la «Cooperativa Agricola Forza e Luce S.r.l.» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AOSTE.

page 5023

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 617 du 16 octobre 2001,

établissant une servitude portant sur les zones urbaines concernées par les travaux de réaménagement du réseau communal d'adduction d'eau, dans la commune d'AOSTE. Détermination de l'indemnité provisoire.

page 5001

Arrêté n° 6 du 9 octobre 2001,

autorisant la «Cooperativa Agricola Forza e Luce S.r.l.» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AOSTE.

page 5023

PROFESSIONS

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Avis relatif aux tarifs des guides touristiques œuvrant en Vallée d'Aoste valables à compter du 1^{er} janvier 2002.

page 5050

TRANSPORTS

Arrêté n° 618 du 16 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'élargissement de la 2^e tranche de la route Joannet – La Revoire, dans la commune d'AOSTE.

page 5002

Decreto 17 ottobre 2001, n. 619.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 26 di Cérellaz tra le progressive km 0+185 e 1+600, in comune di AVISE.

pag. 5003

Arrêté n° 625 du 23 octobre 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'élar-

Decreto di fissazione indennità provvisoria.
pag. 5009

Decreto 23 ottobre 2001, n. 626.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili occupati per i lavori di sistemazione e ammodernamento della strada regionale n. 12 di SAINT-DENIS nel tratto compreso tra le località Del e Etrobléyaz, in Comune di SAINT-DENIS.
pag. 5011

Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

Avviso ai sensi della Legge 241/90.
pag. 5052

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Avviso concernente le tariffe professionali delle guide turistiche in Valle d'Aosta dal 1° gennaio 2002.
pag. 5050

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 15 ottobre 2001, n. 2059.

Individuazione degli incarichi negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 28.07.2000, n. 270.
pag. 5053

Deliberazione 15 ottobre 2001, n. 2060.

Approvazione di avviso per l'individuazione degli incarichi vacanti di continuità assistenziale ai sensi dell'art. 49 del D.P.R. 28.07.2000, n. 270.
pag. 5060

Deliberazione 15 ottobre 2001, n. 2061.

Approvazione di avviso per l'individuazione degli incarichi vacanti per l'emergenza sanitaria territoriale ai sensi dell'art. 63 del D.P.R. 28.07.2000, n. 270.
pag. 5065

URBANISTICA

Deliberazione 1° ottobre 2001, n. 3569.

Comune di CHÂTILLON approvazione, ai sensi dell'art. 54 - commi 5 e 8 - della L.R. 11/1998, della modifica agli articoli III-1.6, III-1.7, III-5.3, III-5.10 e VIII-2 del Regolamento edilizio comunale adottata con deliberazione consiliare n. 31 del 2 aprile 2001.
pag. 5031

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).
pag. 5049

gisement de la Ruelle des Fermes, dans la commune d'AOSTE.
page 5009

Arrêté n° 626 du 23 octobre 2001,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles occupés lors de l'exécution des travaux de réaménagement et de réfection de la route régionale n° 12 de SAINT-DENIS, entre les hameaux de Del et d'Étrobléyaz, dans ladite commune.
page 5011

Commune de SAINT-CHRISTOPHE.

Avis au sens de la loi n° 241/1990.
page 5052

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Avis relatif aux tarifs des guides touristiques œuvrant en Vallée d'Aoste valables à compter du 1^{er} janvier 2002.
page 5050

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 2059 du 15 octobre 2001,

portant détermination de postes vacants dans des zones insuffisamment pourvues en assistance de base aux termes de l'art. 20 du DPR n° 270 du 28 juillet 2000.
page 5053

Délibération n° 2060 du 15 octobre 2001,

approuvant l'avis relatif aux postes vacants au titre de la continuité de l'assistance, aux termes de l'art. 49 du DPR n° 270 du 28 juillet 2000.
page 5060

Délibération n° 2061 du 15 octobre 2001,

approuvant l'avis relatif aux postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences, aux termes de l'art. 63 du DPR n° 270 du 28 juillet 2000.
page 5065

URBANISME

Délibération n° 3569 du 1^{er} octobre 2001,

portant approbation, au sens du 5^e et du 8^e alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification des articles III-1.6, III-1.7, III-5.3, III-5.10 et VIII-2 du règlement de la construction de la commune de CHÂTILLON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 31 du 2 avril 2001.
page 5031

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).
page 5049

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 ottobre 2001, n. 24.

Esame e controdeduzioni alle osservazioni pervenute alla variante n. 9 al P.R.G.C., non sostanziale, concernente la zona C5 – Approvazione definitiva.

pag. 5050

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 ottobre 2001, n. 25.

Esame e controdeduzione pervenute in merito alla variante non sostanziale n. 10 al P.R.G.C. concernente la zona C9/1 – Approvazione definitiva.

pag. 5051

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 24 agosto 2001, n. 37.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. zona C5 (Sorreley) – Aggiornamento previsione viabilità – Adozione.

pag. 5052

Commune de GRESSAN. Délibération n° 24 du 10 octobre 2001,

portant réponse aux observations relatives à la variante non substantielle n° 9 du PRGC concernant la zone C5, et approbation définitive de ladite variante.

page 5050

Commune de GRESSAN. Délibération n° 25 du 10 octobre 2001,

portant réponse aux observations relatives à la variante non substantielle n° 10 du PRGC concernant la zone C9/1, et approbation définitive de ladite variante.

page 5051

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 37 du 24 août 2001,

portant adoption de la variante non substantielle du PRGC relative à la zone C5 (Sorreley) et mise à jour des prévisions en matière de voirie.

page 5052